



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДОНАЧЕЛНИК ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 6-8/2025-235-II
Дана: 21.07.2025. године
НОВИ САД

На основу члана 76. Закона о култури („Службени гласник Републике Србије“, бр. 72/09, 13/16 и 30/16 – испр., 6/20, 47/21, 78/21 и 76/23), члана 61. став 1. тачка 3. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) и Предлога Комисије за спровођење поступка Јавног конкурса за суфинансирање пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва у 2025. години, Градоначелник Града Новог Сада доноси

РЕШЕЊЕ

о додели средстава за суфинансирање пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва у 2025. години

I. Утврђују се пројекти који представљају значајна остварења у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва, као и износи финансијских средстава који се додељују за суфинансирање реализације пројеката следећим носиоцима пројеката:

Економска класификација 454 - Субвенције приватним предузећима

Редни број	Носилац пројекта	Назив пројекта	Одобрени износ
1	IZDAVAČKI CENTAR MATICE SRPSKE DOO ZA IZDAVAČKU DELATNOST, TRGOVINU I USLUGE NOVI SAD, НОВИ САД	Шеснаесто коло Антологијске едиције "Десет векова српске књижевности"	550.000,00
2	IZDAVAČKI CENTAR BULEVAR MILAN TRIPKOVIĆ PR NOVI SAD, НОВИ САД	"О.делење" / "Отделение"	100.000,00
3	STRATEG PROJEKT DOO, NOVI SAD, Нови Сад	„Културно-историјска инфо карта Стеријиног позорја“ двојезична српско-енглеска	100.000,00
4	RELJA DRAŽIĆ PREDUZETNIK, FUTURA-PUBLIKACIJE, NOVI SAD, НОВИ САД	Јулија Капорњаи: Опсада граница	50.000,00

5	IKC SOLARIS DOO ZA PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE, NOVI SAD, NOVI SAD	Саша Радоњић - Скривен иза завесе (драмски текстови)	100.000,00
6	IKC SOLARIS DOO ZA PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE, NOVI SAD, NOVI SAD	Илија Бакић - Прилози за историју новије српске жанровске књижевне фантастике 2	100.000,00
7	STRATEG PROJEKT DOO, NOVI SAD, Нови Сад	Културно-историјска инфо карта Мађар соа	100.000,00
8	RELJA DRAŽIĆ PREDUZETNIK, FUTURA-PUBLIKACIJE, NOVI SAD, NOVI SAD	Агота Криштоф, Свеједно је	50.000,00
9	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ZA UNUTRAŠNJU I SPOLJNU TRGOVINU PRAVOSLAVNA REČ DOO NOVI SAD, NOVI SAD	Светозар Милетић (Политика и идеје)	500.000,00
10	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ZA UNUTRAŠNJU I SPOLJNU TRGOVINU PRAVOSLAVNA REČ DOO NOVI SAD, NOVI SAD	Кнез Михаило Обреновић Трећи (1823-1868)	500.000,00
11	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ZA UNUTRAŠNJU I SPOLJNU TRGOVINU PRAVOSLAVNA REČ DOO NOVI SAD, NOVI SAD	Владе Србије 1805-2025	500.000,00
12	STRATEG PROJEKT DOO, NOVI SAD, Нови Сад	"Инфо карта културног и хуманог идентитета три средњеподунавске туристичке дестинације: Новог Сада, Сремских Карловаца и Петроварадинске тврђаве" (двојезична српско- енглеска)	100.000,00
13	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ADRESA DOO NOVI SAD, NOVI SAD	Зборник о песништву Стевана Раичковића, уредник Јован Зивлак	50.000,00
14	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ADRESA DOO NOVI SAD, NOVI SAD	Дамир Смиљанић Чари Горгоне: синестетички прилози о фасцинацији	50.000,00

15	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ADRESA DOO NOVI SAD, НОВИ САД	Милан Тодоров: ВЕЧЕРЊИ СВЕТ, песме	50.000,00
16	SAMOSTALNA RADNJA ZA TRGOVINSKO KOMISIONU I IZDAVAČKU DELATNOST I POSLOVNE AKTIVNOSTI AGORA ŠAPONJA-ŽIVKOV DRAGOSLAVA PR ZRENJANIN, ЗРЕЊАНИН	Александар Гајић, Кључ преврата	100.000,00
17	SAMOSTALNA RADNJA ZA TRGOVINSKO KOMISIONU I IZDAVAČKU DELATNOST I POSLOVNE AKTIVNOSTI AGORA ŠAPONJA-ŽIVKOV DRAGOSLAVA PR ZRENJANIN, ЗРЕЊАНИН	Милко Штимац, Споменици Србије	100.000,00
18	SAMOSTALNA RADNJA ZA TRGOVINSKO KOMISIONU I IZDAVAČKU DELATNOST I POSLOVNE AKTIVNOSTI AGORA ŠAPONJA-ŽIVKOV DRAGOSLAVA PR ZRENJANIN, ЗРЕЊАНИН	Љиљана Лукић, Септембрина (обичне и необичне приче)	100.000,00
19	AKADEMSKA KNJIGA DOO NOVI SAD, НОВИ САД	Драган Ђукановић, Милан Крстић, Марко Дашић – Савремена спољна политика Србије. Континуитет и промене	100.000,00
20	Sintra izdavaštvo DOO Novi Sad, Нови Сад	С КАМЕЊЕМ, ХРИСТОВИМ, БЕЛИМ (саbrane песме)	400.000,00
21	RUŽNO PAČE DOO ZA PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE NOVI SAD, НОВИ САД	Душан Микља - „Лет баломом Алигатор“	50.000,00
22	DOO ZA NOVINSKO- IZDAVAČKU DELATNOST MAGYAR SZO LAPKIADO KFT, NOVI SAD, НОВИ САД	Календар "Naptár 2026"	340.000,00
23	Задруга медијских и културних стваралаца Медијакулт Нови Сад, НОВИ САД	ПРЕДВЕЧЕРЈЕ	50.000,00
24	ŠKOLSKA KNJIGA DOO ZA IZDAVAČKO-ŠTAMPARSKU DELATNOST NOVI SAD, НОВИ САД	Услуга штампања монографије 60-година Дневниковог турнира у малом фудбалу	200.000,00
25	IZDAVAČKA KUĆA PROMETEJ DOO ZA IZDAVAŠTVO I POSLOVNE USLUGE NOVI SAD, НОВИ САД	ПРВОБИТНЕ КУЛТУРЕ 2	300.000,00

26	IZDAVAČKA KUĆA PROMETEJ DOO ZA IZDAVAŠTVO I POSLOVNE USLUGE NOVI SAD, NOVI SAD	Феликс Каниц КРАЉЕВИНА СРБИЈА И СРПСКИ НАРОД	200.000,00
27	IZDAVAČKA KUĆA PROMETEJ DOO ZA IZDAVAŠTVO I POSLOVNE USLUGE NOVI SAD, NOVI SAD	ЕДИЦИЈА СРБИЈА 1914- 1918 XII КОЛО	500.000,00
28	STUDIO BEČKEREK DOO NOVI SAD, Нови Сад	КОРАК ПО КОРАК НОВИ САД	260.000,00
УКУПНО			5.600.000,00

Економска класификација 463 - Трансфери осталим нивоима власти

Редни број	Носилац пројекта	Назив пројекта	Одобрени износ
1	Галерија Матице српске, Нови Сад	Урош Предић: Живот, дело, рецепција - штампа монографије	500.000,00
2	Новинско-издавачка установа "Руске слово" Нови Сад, Нови Сад	Зборник савремене русинске литературе генерације 1990-2020 - "Гумно 2025"	190.000,00
3	Новинско-издавачка установа "Руске слово" Нови Сад, Нови Сад	Михајло Симуновић, "После фајронта"	120.000,00
4	Новинско-издавачка установа "Руске слово" Нови Сад, Нови Сад	Часопис за науку, књижевност, културу и уметност "Шветлосц" (на русинском језику)	260.000,00
5	Позоришни музеј Војводине, Нови Сад	Објављивање књиге Боре Драшковића	230.000,00
6	Позоришни музеј Војводине, Нови Сад	Објављивање књиге Александра Милосављевића	200.000,00
7	Српско народно позориште, Нови Сад	Часопис Позориште	300.000,00
8	Српско народно позориште, Нови Сад	Стеван Баја Гардиновачки - глумац и господин	600.000,00
9	Српско народно позориште, Нови Сад	Гордана Ђурђевић Димић - монографија	600.000,00
УКУПНО			3.000.000,00

Економска класификација 481 - Дотације невладиним организацијама

Редни број	Носилац пројекта	Назив пројекта	Одобрени износ
1	Друштво новинара Војводине, Нови Сад	СВЕСВЕТЛОСТИ НИКОЛЕ СТРАЈНИЋА	100.000,00

2	Удружење "Матица српска у Дубровнику", Ветерник	Издавање Сабраних дела проф. др Петра Милосављевића	100.000,00
3	Међународни центар књижевности за децу ЗМАЈЕВЕ ДЕЧЈЕ ИГРЕ, Нови Сад	Библиографија часописа Детињство 1975-2024	100.000,00
4	Међународни центар књижевности за децу ЗМАЈЕВЕ ДЕЧЈЕ ИГРЕ, Нови Сад	Нордијске народне бајке	100.000,00
5	Међународни центар књижевности за децу ЗМАЈЕВЕ ДЕЧЈЕ ИГРЕ, Нови Сад	Часопис "Детињство" за 2025. годину	100.000,00
6	Друштво новосадских књижевника, Нови Сад	"ИТАКА ОД ОБЛАКА"	200.000,00
7	Друштво новосадских књижевника, Нови Сад	"НОВИ ДУХОВНИ МОСТ" (Нови Сад - Истанбул)	300.000,00
8	Друштво новосадских књижевника, Нови Сад	Алманах: причај сећање: Ђерић	280.000,00
9	Удружење балетских уметника Војводине, Нови Сад	Монографија о 75 година Балетске школе у Новом Саду	100.000,00
10	Јеврејска општина Нови Сад, Нови Сад	Јеврејски музичари у Новом Саду	100.000,00
11	Удружење композитора Војводине, Нови Сад	Клавирска музика савремених војвођанских композитора	100.000,00
12	ДРУШТВО КЊИЖЕВНИКА ВОЈВОДИНЕ РЕПРЕЗЕНТАТИВНО УДРУЖЕЊЕ У КУЛТУРИ, НОВИ САД	Часопис Златна греда	100.000,00
13	Матица српска, Нови Сад	SYNAXA MATICA SRPSKA INTERNATIONAL JOURNAL FOR SOCIAL SCIENCES, ARTS AND CULTURE (ЧАСОПИС МАТИЦЕ СРПСКЕ ЗА ДРУШТВЕНЕ И ХУМАНИСТИЧКЕ НАУКЕ НА ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ)	200.000,00
14	ЦЕНТАР ЗА КУЛТУРНЕ ИНТЕГРАЦИЈЕ Нови Сад, Нови Сад	Драган Симеуновић, ФЕНОМЕН ГРАНИЦА	100.000,00

15	ЦЕНТАР ЗА КУЛТУРНЕ ИНТЕГРАЦИЈЕ Нови Сад, Нови Сад	ЦАРИЦА МИЛИЦА - УКРАС БОЖАНСТВЕНОМ ЖИТИЈУ	100.000,00
16	ЦЕНТАР ЗА КУЛТУРНЕ ИНТЕГРАЦИЈЕ Нови Сад, Нови Сад	Драган Симеуновић, ПРОСВЕТИТЕЉСТВО И ПОЛИТИКА	100.000,00
17	Матица српска, Нови Сад	БИБЛИОГРАФИЈА ЗБОРНИКА МАТИЦЕ СРПСКЕ ЗА СЦЕНСКЕ УМЕТНОСТИ И МУЗИКУ, 1987-2024	100.000,00
18	Савез феминистичких организација "(Ре)конекција", Нови Сад	Дубравка Ђурић Та поезија, она песма: Есеји о поезији и песникињама	100.000,00
19	СРПСКА АСОЦИЈАЦИЈА ПРЕДАВАЧА И ПОШТОВАЛАЦА РУСКОГ ЈЕЗИКА ЛИТЕРАТУРЕ ИСТОРИЈЕ И КУЛТУРЕ (САПРЈАЛ), НОВИ САД	ЕДИЦИЈА РУСИЈА Том III ЗЛАТНИ ПРСТЕН РУСИЈЕ	150.000,00
20	Удружење грађана "Пхралипе Нови Сад", Нови Сад	„Дечија песмарица 8.“	50.000,00
21	Удружење грађана "Пхралипе Нови Сад", Нови Сад	“Zaboravljene romske priče V”	50.000,00
22	Ковачи Културе, Нови Сад	Нови бројеви часописа СРП	70.000,00
23	ХОР "СВЕТИ СТЕФАН ДЕЧАНСКИ", Нови Сад	НОТНИ ЗБОРНИК ПЕСАМА СВ.САВИ И СВ.СИМЕОНУ	100.000,00
24	Платформа за студије културе CULTstore, Нови Сад	Лице града 3 - фасадне скулптуре и рељефи	100.000,00
25	Удружење уметника "Ликовна колонија Ковиљ", Ковиљ	„Ковиљски записи“	200.000,00
26	Удружење за науку, културу и комуникације „Византина“, Нови Сад	„Зелена грана Новог Сада“ - зборник радова	100.000,00
27	Центар за истраживање и развој комуникација, Нови Сад	Арт магазин	50.000,00
28	Удружење грађана "СРПСКИ КРАЈЕВИ", Нови Сад	Часопис „Српски крајеви“	100.000,00
29	Друштво за румунски језик Војводине - Република Србија, Вршац	ВАЛОРИЗАЦИЈА КЊИЖЕВНЕ БАШТИНЕ	50.000,00
30	"ЦЕНТАР КУЛТУРНОГ РАЗВОЈА", ВРБАС	„СВЕЋА У КАВЕЗУ“	70.000,00
31	Матица русинска, Руски Крстур	СИНХРОНИЈА И ДИЈАХРОНИЈА РУСНСКОГ ЈЕЗИКА	70.000,00

32	Удружење Euprogress, Нови Сад	КЊИГА О КРАЉУ МИЛУТИНУ	150.000,00
33	Удружење „Филумартум“, Нови Сад	„Кратке приче“	50.000,00
34	Научно удружење за развој српских студија, Нови Сад	Др Јелена Милић, „Хронотоп града у уметничкој прози Светлане Велмар Јанковић“	80.000,00
35	„Друштво архивских радника Војводине“, Нови Сад	Др Филип Крчмар, „Живот и дело проте Данила Стајића (1811–1878)“	50.000,00
36	„Друштво архивских радника Војводине“, Нови Сад	Мирослав Јаћимовић, „Новосадски војни авијатичари од 1918. до 1941.“	50.000,00
37	Научно удружење за развој српских студија, Нови Сад	Научни часопис „Serbian Studies Research“, год. 16, 2025.	100.000,00
38	Друштво за румунски језик Војводине - Република Србија, Вршац	ВИШЕЈЕЗИЧКИ ЧАСОПИС ЗА ФИЛОЛОГИЈУ „ЛОГОС“	50.000,00
39	Културно - просветно друштво ДОК - Нови Сад, Нови Сад	Зборник песама за децу Једнаки зме / Једнаки смо	50.000,00
40	Удружење "Банатски културни центар", Ново Милошево	Поезија на српском и румунском	80.000,00
41	"Удружење потомака Новосадских жртава Мађарске фашистичке рације", Нови Сад	"Сећања на некадашњи Нови Сад" (друго, допуњено издање)	150.000,00
42	ФОНДАЦИЈА ЛАЗА КОСТИЋ, Нови Сад	Сусрети и раскршћа Фондације „Лазо Костић“	100.000,00
43	Фондација "ЛЕГАТ СВЕТОЗАРА ПЕТРОВИЋА", Нови Сад	Ото Хорват "Моменти"	80.000,00
44	ФОНДАЦИЈА ЛАЗА КОСТИЋ, Нови Сад	Снове снивам Лазе Костића	50.000,00
45	Фондација "ЛЕГАТ СВЕТОЗАРА ПЕТРОВИЋА", Нови Сад	Светлана Томин - Књигољубиве жене српског средњег века	100.000,00
46	Фондација "ЛЕГАТ СВЕТОЗАРА ПЕТРОВИЋА", Нови Сад	Милан Белегишанин - Виолончело у парку	80.000,00
47	Фондација „ГРУПА СЕВЕР“, Нови Сад	Брат (V), Коштац	200.000,00
48	Фондација „ГРУПА СЕВЕР“, Нови Сад	ШЕЗДЕСЕТ НЕСАНИЦА - плетење недовршеног венца	80.000,00

49	Удружење за науку, културу и комуникације „Византина“, Нови Сад	Мали буквар уметности	80.000,00
50	Културни покрет Благодарје, Нови Сад	Часопис: Благодарје	80.000,00
51	МАТКА - Друштво Русина Новог Сада - Војводине, Нови Сад	МАСОНКА II	50.000,00
52	Удружење „Европска асоцијација ромских интелектуалаца“, Нови Сад	„РОМСКЕ ДЕЧИЈЕ ПЕСМЕ“	50.000,00
53	Завичајно удружење "Мањача", Буковац	„ГРУНИ, ЧУЋЕ НЕБО“	100.000,00
54	Хрватско културно-уметничко-просветно друштво "Станислав Препрек" Нови Сад, Нови Сад	Зборник „Препреково прољеће“	50.000,00
55	Хрватско културно-уметничко-просветно друштво "Станислав Препрек" Нови Сад, Нови Сад	Зборник „Препрекова јесен“	50.000,00
56	Културни покрет Благодарје, Нови Сад	Часопис: Људи говоре	50.000,00
57	Матица српска, Нови Сад	LITERARY LINKS OF MATICA SRPSKA (No. 16/17)	200.000,00
58	Удружење за промоцију науке и културе „Новосадски Змај“, Нови Сад	Сликовница „Змајчика у Новом Саду“	50.000,00
УКУПНО			5.800.000,00

II. Средства за реализацију пројеката из тачке I. овог решења, планирана су Одлуком о буџету Града Новог Сада за 2025. годину (“Службени лист Града Новог Сада”, бр. 15/25 и 35/25), у оквиру раздела 12, глава 12.01 - Градска управа за културу, функција 820-Услуге културе, Програм 13: Развој културе и информисања (шифра 1201), Програмска активност ПА: Јачање културне продукције и уметничког стваралаштва (шифра 1201-0002), на буџетској позицији 293, економска класификација 454-Субвенције приватним предузећима, буџетској позицији 294, економска класификација 463-Трансфери осталим нивоима власти и на буџетској позицији 295, економска класификација 481-Дотације невладиним организацијама, извор финансирања 01 - Општи приходи и примања буџета, а по Финансијском плану прихода и примања и расхода и издатака Градске управе за културу за 2025. годину, на позицији 293.01, синтетика 4541-Текуће субвенције приватним предузећима, у износу од 5.600.000,00 динара, на позицији 294.01, синтетика 4631-Текући трансфери осталим нивоима власти, у износу од 3.000.000,00 динара и на позицији 295.01, синтетика 4819-Дотације осталим непрофитним институцијама, у износу од 5.800.000,00 динара.

III. Средства за реализацију пројеката из тачке I. овог решења, пренеће се на основу уговора који ће Градска управа за културу закључити са изабраним носиоцима пројеката, сходно члану 76. став 8. Закона о култури („Службени гласник Републике Србије“, бр. 72/09, 13/16, 30/16 - испр., 6/20, 47/21, 78/21 и 76/23).

IV. За реализацију овог решења задужује се Градска управа за културу.

Образложење

Градоначелник Града Новог Сада је на основу члана 76. Закона о култури („Службени гласник Републике Србије“, бр. 72/09, 13/16, 30/16-испр., 6/20, 47/21, 78/21 и 76/23), и члана 61. став 1. тачка 3. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Закључком број: 6-8/2025-2-II од 4. априла 2025. године, расписао Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва у 2025. години. Јавни конкурс је био отворен од 12. априла до 21. маја 2025. године и на њега је пристигло 135 пројектних пријава.

Градоначелник Града Новог Сада је Решењем број: 6-8/2025-18-II од 2. јуна 2025. године образовао и именовао Комисију за спровођење поступка Јавног конкурса за суфинансирање пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва у 2025. години. Комисија је, увидом у достављену конкурсну документацију, проверила правовременост и комплетираност свих приспелих пројектних пријава. Након извршених детаљних прегледа свих пројектних пријава и вредновања истих, Комисија у саставу: Мирослав Алексић, изабран на првој седници за председника Комисије, и чланови Комисије, Јован Поповић и Жељко Каран, је применом критеријума и мерила из Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе („Службени гласник Републике Србије“, бр. 105/16 и 112/17), а у складу са општим и посебним условима Јавног конкурса, 8. јула 2025. године донела Предлог за доделу средстава за суфинансирање пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва у 2025. години. За 95 пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва је додељен укупан износ од 14.400.000,00 динара.

Суфинансирање пројеката у култури обавља се у складу са прописима којима се уређује контрола државне помоћи и Уредбом о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе.

У складу са наведеним, одлучено је као у диспозитиву овог решења.

УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:

Против овог решења може се покренути управни спор пред Управним судом у року од 30 дана од дана достављања Решења.

Решење доставити:

1. Градској управи за културу
2. Градској управи за финансије:
 - Сектор за трезор,
 - Сектор за буџет.

